

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. november 30-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A. Brünsteiner GmbH (C-376/05. sz. ügy) és Autohaus Hilgert GmbH (C-377/05. sz. ügy) kontra Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

(C-376/05. és C-377/05. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Verseny – Gépjármű-forgalmazási megállapodás – Csoportmentesség – 1475/95/EK rendelet – Az 5. cikk (3) bekezdése – Szállító általi felmondás – A forgalmazási hálózat átszervezése – Az 1400/2002/EK rendelet hatálybalépése – A 4. cikk (1) bekezdése – Különösen súlyos korlátozások – Következmények)

(2006/C 331/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperesek: A. Brünsteiner GmbH, Autohaus Hilgert GmbH

Alperes: Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesgerichtshof (Németország) – A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének gépjármű-forgalmazási és szervizmegállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1995. június 28-i 1475/95/EK rendelet (HL L 145., 25. o.) 5. cikke (3) bekezdése első franciabekezdésének és a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a gépjármű-ágazatbeli vertikális megállapodások és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 2002. július 31-i 1400/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 203., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 158. o.) 4. cikkének értelmezése – A forgalmazási szerződés szállító általi felmondása abból az okból, hogy a közösségi szabályozás módosítása folytán szükségessé vált a teljes hálózat átszervezése

Rendelkező rész

1) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a gépjármű-ágazatbeli vertikális megállapodások és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 2002. július 31-i 1400/2002/EK bizottsági rendelet hatálybalépése önmagában nem teszi szükségessé a szállító forgalmazási hálózatának átszervezését a Szerződés [81]. cikke (3) bekezdésének a gépjármű-forgalmazási és szervizmegállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1995. június 28-i 1475/95/EK bizottsági rendelet 5. cikke (3) bekezdése első albekezdésének első franciabekezdése értelmében. Mindenesetre bizonyos esetekben az adott szállító forgalmazási hálózatának sajátos szerkezetére tekintettel olyan súlyú változtatások válhattak szükségessé a rendelet hatálybalépése miatt,

amelyet a fenti rendelkezés értelmében a hálózat valódi átszervezésének lehet tekinteni. A nemzeti bíróságok vagy a választottbíró-ságok feladata az, hogy az előttük folyó eljárás összes körülményének figyelembevételével megállapítsák azt, hogy ez az eset áll-e fenn.

2) Az 1400/2002 rendelet 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az átmeneti időszaknak a rendelet 10. cikke szerinti lejártát követően az 1475/95 rendeletben előírt mentességi feltételeket teljesítő és az 1400/2002 rendelet 4. cikkében felsorolt különösen súlyos korlátozások valamelyikét tartalmazó szerződésekre nem alkalmazható a rendeletben előírt csoportmentesség, így az ilyen szerződésekben szereplő minden versenykorlátozó kikötés az EK 81. cikk (1) bekezdése szerinti tilalom hatálya alá eshet, amennyiben nem teljesülnek az EK 81. cikk (3) bekezdése szerinti mentesség alkalmazásának feltételei.

⁽¹⁾ HL C 10., 2006.1.14.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2006. december 14-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-390/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – A 2037/2000/EK rendelet – Az ózonréteget lebontó anyagok)

(2006/C 331/27)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: U. Wölker és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: N. Dafniou meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 244., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 190. o.) 16. cikke (5) és (6) bekezdésének, valamint 17. cikke (1) bekezdésének megsértése – A szabályozott anyagok visszanyerése, újrahasznosítása, regenerálása és megsemmisítése – A felelős személyzet minimális szakképzési követelményei meghatározásának elmulasztása – A Bizottságnak a szakképzési követelményekkel kapcsolatos programokról való jelentéstétel elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Görög Köztársaság, mivel nem hozta meg az ózonréteget lebontó anyagok visszanyerésének, újrahasznosításának, regenerálásának és megsemmisítésének biztosításáért felelős személyzet minimális szakképzési követelményeinek meghatározásához szükséges intézkedéseket, és legkésőbb 2001. december 31-ig nem nyújtott be a Bizottság számára a rendelkezésre álló létesítményekre, valamint a visszanyert, újrahasznosított, regenerált és megsemmisített használt szabályozott anyagok mennyiségére vonatkozó információkat tartalmazó jelentést, továbbá nem hozott meg minden, a 3 kg-nál több folyékony hűtőközeget tartalmazó rögzített berendezések éves, esetleges szivárgás megállapítását célzó ellenőrzésének biztosításához szükséges megelőző intézkedést, nem teljesítette az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikke (5) és (6) bekezdéséből, valamint 17. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 330., 2005.12.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. december 14-i ítélete (Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – VDP Dental Laboratory NV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-401/05. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – Adómentességek – A 13. cikk A. része (1) bekezdésének e) pontja – Az adómentesség hatálya – Műfogsorok olyan közvetítő általi gyártása és javítása, aki nem rendelkezik fogorvosi vagy fogtechnikusi képesítéssel – Alvállalkozásba adás fogtechnikusnak)

(2006/C 331/28)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: VDP Dental Laboratory NV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hoge Raad der Nederlanden – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabá-

lyainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL 1977 L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. 17. és 28. cikkének értelmezése – A „fogorvosok és fogtechnikusok műfogsorral kapcsolatos szolgáltatásának” fogalma – Olyan adóalany által nyújtott szolgáltatás, aki a műfogsorok előállításával fogtechnikust bízott meg – Hozzáadottérték-adó levonásának joga olyan más tagállamban nyújtott szolgáltatás esetében, amely az adómentességet kizárta

Rendelkező rész

Az 1995. április 10-i 95/7/EK irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének e) pontját úgy kell értelmezni, hogy az nem vonatkozik a műfogsoroknak az alapügyben érintetthez hasonló közvetítő általi értékesítésére, amely közvetítő nem rendelkezik fogorvosi, vagy fogtechnikusi képesítéssel, hanem az ilyen műfogsorokat fogtechnikustól szerezte be.

(¹) HL C 36., 2006.2.11.

A Bíróság (hatodik tanács) 2006. november 23-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-452/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 91/271/EGK irányelv – Szennyezés és ártalmak – Települési szennyvíz kezelése)

(2006/C 331/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és F. Simonetti meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: S. Schreiner meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.) 5. cikke (4) bekezdésének helytelen alkalmazása